

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.

CANADIAN COMPLIANCE STATEMENT
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CANADIENNE
DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CANADIENSE

This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet article est confirmé aux termes de la CNR. Le fonctionnement est soumis à deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas être causé par des interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris compensée susceptible de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

IC STATEMENT | DÉCLARATION IC | DECLARACIÓN IC

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications.
Conforme aux spécifications ICES-003 classe B du Canada.
Cumple con las especificaciones canadienses ICES-003 Clase B.

Register your product online at www.scosche.com/register

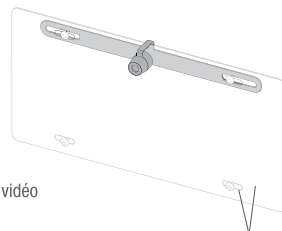


TFCAM

Plug and Play Backup Camera

Caméra de recul prête à l'emploi

Cámara retrovisora conecta y listo



**Not included
Not inclus
No incluido**

PARTS INCLUDED

- (1) Plate frame camera
- (1) Video power connections
- (5) 6" Cable ties

Contenu de l'emballage

- (1) caméra à cadre de plaque
- (1) Connexions d'alimentation vidéo
- (5) 6" Attaches de câble

Partes incluidas

- (1) Cámara marco de placa
- (1) Conexiones de alimentación de video
- (5) 6" Bridas de cables

* Licence plate and hardware not included

* Plaque d'immatriculation et matériel non inclus

* Matricula y hardware no incluidos



IMPORTANT!
DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER
IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS
CALL US TOLL FREE: 1-800-363-4490 x1
HOURS MON-FRI 8AM-5:30PM (PST) SATURDAY 8AM-2PM (PST)



IMPORTANT!
Ne retournez pas le produit au détaillant!
SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES
Appelez D'ABORD nous contacter au 1-800-363-4490 x1 Numéro gratuit, assistance technique sans frais
HEURES: Du lundi au vendredi: 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi: 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)



¡IMPORTANTE!
¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!
SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS
PRIMERO Llámenos al 800-363-4490 x1 Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica
NORAS: Lunes a Viernes 8 a.m.-5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8 a.m.-2 p.m. (Hora del Pacífico)

NOTE!: Connecting the TFCAM involves tapping into the existing "Reverse" light Power wire from your vehicle and a Chassis Ground. If you need technical assistance, call our SCOSCHE Tech Support Dept: (800) 634490 Ext. #1. You may also visit our website at www.scosche.com/contact or email us at techsupport@scosche.com. We recommend the use of a Volt/Ohm meter or computer safe test probe for checking or testing your vehicles wiring. Light bulb powered test-lights can cause damage to vehicle wiring and /or circuitry. We recommend the purchase of the Scosche TK12V tool kit which includes a vehicle-safe test probe for testing and troubleshooting wires. Do not connect the camera's antenna wire once inside the vehicle.

1. Set parking brake. (Chock wheels to prevent vehicle from moving)
2. Turn the key to ACC or IGN but DO NOT START the vehicle.
3. Place vehicle in REVERSE gear
4. Look at the vehicle's tail lights and observe where the reverse light is located. The "Reverse" lights are the WHITE lights.
5. Gain access to the rear light housing or reverse light housing. Call Tech Support if you need assistance.
6. Look for the 2 wires leading directly from the Reverse light bulb itself.
7. Use a Volt meter or Test probe to determine which of the 2 wires going to the reverse light has +12 Volts.
TIP: Typically, the Reverse light bulb will have one Black wire and one wire that is colored. Colored wire is normally the +12 Volt wire. This information is only a guide and your vehicle may differ.
8. Once you determine the correct wiring from the Reverse light bulb, switch the vehicle back into PARK and turn off the key.
9. Connect the Camera's RED wire to the Reverse light wire from Step #7 using the supplied wire connector.
10. Connect the camera's BLACK wire and Ground the wire to the vehicle chassis. Test to see if the camera picture appears when the vehicle is put into REVERSE gear.
11. If operation is correct, re-assemble the vehicle. Use the cable ties provided in the kit to secure the camera's power cable out of sight and away from moving parts. If operation is not correct, then re-test connections or call Tech Support for further assistance.
12. Re-assemble camera and plate (if removed).

For more information see wiring diagrams on pages 5 and 6.

Check all state, federal and local laws before installation. It is the responsibility of the user to determine, and obey, all applicable laws regarding use of electronic devices while operating a vehicle.

Vérifiez toutes les lois nationales, fédérales et locales avant d'installer. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer et d'obéir à toutes les lois applicables concernant l'utilisation d'appareils électroniques lors de l'utilisation d'un véhicule.

Verifique todas las leyes estatales, federales y locales antes de instalación. Es responsabilidad del usuario determinar y obedecer todas las leyes aplicables con respecto al uso de dispositivos electrónicos mientras se opera un vehículo.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

DECLARATION DE LA FCC

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence, et ne peut pas être utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, il est possible de l'utiliser des manières suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

OPTION 2 | OPTION 2 | OPCIÓN 2

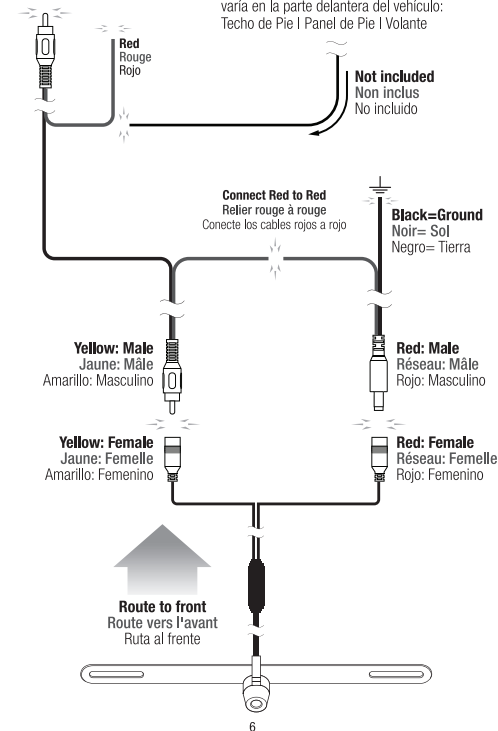
RADIO

Video Input
Entrée vidéo
Entrada de video

Reverse Trigger location varies at front of vehicle:
Footwell | Kick panel | Steering Column

Emplacement du déclencheur inverse
varie à l'avant du véhicule:
Plafond de Pied | Panneau de Pied | Volant

Ubicación del disparador inverso
varía en la parte delantera del vehículo:
Techo de Pie | Panel de Pie | Volante



CONNECTER LA CAMÉRA:

(Français)

CONNECTER LA CAMÉRA:

REMARQUE !! La connexion du TFCAM consiste à brancher le fil d'alimentation de lumière "Reverse" existant de votre véhicule et la masse du châssis. Si vous avez besoin d'assistance technique, appelez notre service d'assistance technique SCOSCHÉ: (800) 634490 Ext. #1. Vous pouvez également visiter notre site Web à www.scosche.com/contact ou nous envoyer un courriel à techsupport@scosche.com Nous recommandons l'utilisation d'un voltmètre ohm ou d'une sonde de test de sécurité informatique pour vérifier ou tester le câblage de votre véhicule. Les lampes d'essai alimentées par une ampoule peuvent endommager le câblage du véhicule et / ou les circuits. Nous recommandons l'achat de la trousse d'outils SCOSCHE TK12V qui comprend une sonde d'essai sécuritaire pour le véhicule pour tester et dépiler les fils. Ne branchez pas le fil d'antenne de l'appareil photo une fois à l'intérieur du véhicule.

1. Réglez le frein de stationnement. (Calez les roues pour empêcher le véhicule de bouger)
2. Tournez la clé sur ACC ou IGN mais NE DÉMARREZ PAS le véhicule.
3. Placer le véhicule dans l'équipement REVERSE
4. Regardez les feux arrière du véhicule et observez où se trouve le feu de marche arrière. Les lumières "Reverse" sont les lumières blanches.
5. Accédez au boîtier du feu arrière ou au boîtier du feu arrière. Appelez le support technique si vous avez besoin d'aide.
6. Recherchez les 2 fils menant directement à partir de l'ampoule inversée elle-même.
7. Utilisez un voltmètre ou une sonde de test pour déterminer lequel des deux fils allant à la lumière inverse a +12 volts.
- CONSEIL: En règle générale, l'ampoule inversée comporte un fil noir et un fil coloré. Le fil coloré est normalement le fil de +12 volts. Cette information est seulement un guide et votre véhicule peut différer.
8. Une fois que vous avez déterminé le bon câblage à partir de l'ampoule inversée, remettez le véhicule en position PARK et éteignez la clé.
9. Connectez le fil NOIR de l'appareil photo et reliez le fil au châssis du véhicule. Le test pour voir l'image de la caméra apparaît lorsque le véhicule est mis en marche arrière.
10. Branchez le fil ROUGE de la caméra sur le fil du feu de recul le connecteur de fil fourni.
11. Si le fonctionnement est correct, réassemblez le véhicule. Utilisez les attaches de câble fournies dans le kit pour sécuriser le câble d'alimentation de l'appareil photo à l'abri des regards et loin des pièces en mouvement. Si l'opération n'est pas correcte, re-testez les connexions ou appelez le support technique pour plus d'assistance.
12. Réassemblez l'appareil photo et la plaque (s'ils ont été retirés).

Pour plus d'informations, voir les schémas de câblage aux pages 5 et 6.

Observe: La conexión de la cámara REVC1R requiere de hacer empalmes en los cables de poder del foco de "Reversa" y en los cables a tierra de su vehículo. Si necesita asistencia técnica, llame a nuestro Departamento de Apoyo Técnico SCHOSCHE: (800) 621-3695 Ext. #3. También puede visitar nuestra página web www.schosche.com o escribirnos a techsupport@schosche.com Le recomendamos que use un multímetro o un equipo de punta de prueba para verificar o probar el cableado de su vehículo. La prueba de potencia de luz puede causar daños al cableado o a los circuitos del vehículo. Le recomendamos, también, que compre el kit de herramientas Schosche TK12V, el cual incluye una punta de prueba segura para probar y reparar cableado.

1. Accione el freno de mano.
2. De vuelta a la llave en modo ACC o IGN pero NO ENCIENDA el vehiculo.
3. Ponga el vehiculo en modo de REVERSA.
4. Mire los focos traseros del vehiculo y observe la ubicaci3n de los focos de reversa. Los focos de "Reversa" son los focos BLANCOS.
5. Acceda a la cubierta del foco de reversa. Llame al Departamento de Apoyo T3cnico si necesita asistencia.
6. Busque los dos cables que parten directamente desde el foco de Reversa.
7. Use un voltmetro o una punta de prueba para determinar cu3l de los dos cables tiene +12 Voltios y cual tiene corriente Negativa <-> a Tierra.

CONSEJO: Típicamente, el foco de Reversa tiene un cable Negro y otro de color. El cable Negro es generalmente el cable a Tierra, y el cable de color es normalmente el cable de +12 Voltios. Sin embargo esta información es solo una guía y su vehículo puede ser diferente.

8. Cuando determine cuál es el cable correcto desde el foco de Reversa, cambie el vehículo al modo de ESTACIONAMIENTO y apague la llave.
9. Conecte el cable ROJO de la cámara al cable que tenga +12V cuando el vehículo esté en modo de REVERSA. Conecte el cable NEGRO de la cámara al cable a Tierra del vehículo, el que NO tiene voltaje, cuando el vehículo esté en REVERSA. Use los dos conectores de empalme incluidos en el kit para hacer estas conexiones.
10. Cuando termine, haga pruebas para corroborar que la imagen de la cámara aparezca en el monitor cuando el vehículo está en modo de REVERSA.
11. Si la cámara opera correctamente, vuelva a ensamblar el vehículo. Use las bridas que el kit incluye para asegurar el cable de poder de la cámara fuera de la vista (lejos de cualquier parte móvil como bisagras o compartimentos de almacenamiento). Si la cámara no opera correctamente, vuelva a probar las conexiones o llame al Departamento de Apoyo Técnico para obtener mayor asistencia.
12. Vuelva a ensamblar la cámara y la matrícula del vehículo (si estas han sido removidas).

Para obtener más información, consulte los diagramas de cableado en las páginas 5 y 6.

OPTION 1 | OPTION 1 | OPCIÓN 1**RADIO**

Video Input

Entrée vidéc

Entrada de video

Red to reverse camera input

Rouge à inverser l'entrée de la caméra

Entrada de cámara roia a reversa

Red to vehicle's reverse light

Rouge à l'envers du véhicule

Rojo a la luz de marcha atrás del vehículo

Black=Ground

Noir= Sol

Negro= Tierra

Yellow: Male

Jaune: Mâle

Amarillo: Masculino

Vehicle reverse light

Feu arrière du véhicule

Luz de marcha atrás
del vehículo

Red: Male

Réseau: Mâle

Roio: Masculin

Yellow: Female

Jaune: Femelle

Amarillo: Femenino

Red: Female

Réseau: Femelle

Rojo: Femenino

Route to front
Route vers l'avant
Ruta al frente